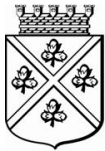


**BEHANDLADE ÄRENDEN**  
**Sammanträdesdag**  
**2010-10-27**

**§§**

- 71 Ekonomisk redovisning januari – september 2010
- 72 Månadsuppföljning september 2010
- 73 Hovdala Trädhus
- 74 Information om Budget 2011
- 75 Bibliotekens öppettider jul/nyårshelgen 2010/2011
- 76 Bidragsansökan från Studieförbundet
- 77 Delegationsbeslut
- 78 Regional kulturplan för Skåne 2011-2012. Remissvar
- 79 Övriga frågor



**Plats och tid**

**Hässleholm Kulturhus** kl 16.00 – 18.00

**Beslutande**

Åke Sundkvist (M), ordförande  
Ann-Kristin Johnsson (C), 1:e vice ordförande  
Helena Malje (S), 2:e vice ordförande.  
Margreth Segerstein (M)  
Samuel Bergh (M)  
Ann-Marie Sjölin (c)  
Ulf Sjöström (FP)  
Gun-Viol Backlund (S)  
Berith Pålsson (S) ersätter Jimmy Jönsson (S)  
Gösta Svensson (S)  
Bo-Göran Larsson (S)

**Övriga närvarande**

Márika Bernadt (M)  
Barbro Bengtsson (C)  
Peter Hallbrink (V)  
Anders Bratt (M)  
Gunnel Brännström (KD)  
Agnes Somogyi (KD)

**Tjänstemän**

Lars Härstedt Salmonson, tf kulturchef  
Kristina Hedberg, bibliotekschef

**Utses att justera  
Justeringens  
plats och tid**

Ulf Sjöström  
Kulturkontoret, 2010 – 11 - 04 kl 1130.

**Justerade paragrafer**

§§ 71-79

**Sekreterare**

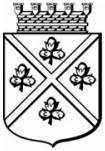
.....  
Lars Härstedt Salmonson

**Ordförande**

.....  
Åke Sundkvist

**Justerare**

.....  
Ulf Sjöström



## **ANSLAG / BEVIS**

Protokollet är justerat.  
Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

<b>Organ</b>	Hässleholms kommun, Kulturnämnden
<b>Sammanträdesdatum</b>	2010 - 10 - 27
<b>Datum då anslaget sätts upp</b>	2010 - 11 -08
<b>Datum då anslaget tas ned</b>	2010 - 12 -08
<b>Förvaringsplats för protokollet</b>	Kulturkansliet, Hässleholm kulturhus
<b>Underskrift</b>	..... Lars Härstedt Salmonson



**§ 71**

**Ekonomisk redovisning januari – september 2010**  
**Dnr. 2010.128**

**Beslut**

Kulturnämnden godkänner ekonomisk redovisning för perioden januari – september 2010.

**Beskrivning av ärendet**

Riktighet för förbrukning tom 30 september är 75 %.

(tkr)	<b>Budget</b>	<b>Redovisat</b>	<b>Förbrukning</b>
Kulturnämnd,			
Administration	3 455,6	2 579,2	75 %
Bibliotek	21 202,4	15 744,4	74 %
Kultur	8 256,6	6 034,6	73 %
Hovdala slott	4 692,0	3 679,6	78 %
Trädhuset	500,0	578,0	116 %
Bidrag	6 934,2	6 518,9	94 %
<b>Drift, totalt</b>	<b>45 040,8</b>	<b>35 134,7</b>	<b>78 %</b>
Investeringar	2 600,0	252,3	10 %



**§ 72**

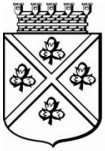
**Månadsuppföljning september 2010  
Dnr. 2010.130**

**Beslut**

Kulturnämnden godkänner månadsuppföljning september 2010.

**Beskrivning av ärendet**

Kulturnämnden visar ett prognostiserat underskott på 565,0 tkr som hänförs till dels biblioteksverksamheten 68,0 tkr ökad kostnad datakommunikation samt lägre intäkter för förseningsavgifter, dels kulturverksamheten 230,0 tkr underskott på hyresintäkter plan 3, dels Hovdala slott underskott 30,0 tkr ökade kostnader för inre och yttre underhåll dels, Trädhuset underskott 207,0 tkr lokalhyran samt konstaterad kundförlust dels, Administration och övrig verksamhet underskott 30,0 tkr för högre personalkostnader på grund av personalbyte.



## § 73

### Hovdala Trädhus

Dnr 2010.48

#### Beslut

Kulturnämnden beslutar att anhålla hos kommunstyrelsen om att 211 kr överförs till Hovdala Trädhus.

#### Beskrivning av ärendet

Kommunstyrelsen beslutade 2010-03-03 § 13 att godkänna förslag om årlig uppföljning med kulturförvaltningen beträffande Hovdala Trädhus budget och verksamhet. Vid underskott i budgeten under år 2010 och 2011, som kan härledas till drift eller ökad hyreskostnad av anläggningen, kan ekonomisk kompensation utgå. Kompensationsbelopp utgår till maximalt 250 000 kr per år.

Preliminärt bokslut visar på ett underskott på 211 300 kr, därav lokalkostnad 162 200 kr, konstaterad kundförlust 37 500 kr, timanställning under sommaren 17 700 kr. Övrig driftkostnad överskott 6 100 kr.



**§ 74**

**Information om Kulturnämndens budget år 2011**

**Beslut**

Nämnden godkände redovisningen hur budget 2011 ska hanteras.

**Beskrivning av ärendet**

Tf kulturchef Lars Härstedt Salmonson redogjorde att reducere på 2% av budgeten vilket motsvarar 867 000kr görs på all verksamhet; kulturadministration, biblioteket, programverksamheten på Kulturhuset, Hovdala slott, Trädhuset och bidragsverksamheten. Speciella satsningar görs på Hovdala och barn- och ungdomskultur.



**§ 75**

**Bibliotekens öppettider jul/nyårshelgen 2010/2011**  
**Dnr 2010.132**

**Beslut**

Kulturnämnden godkänner förslaget till bibliotekens öppettider jul/nyårshelgen 2010/2011.

**Beskrivning av ärendet**

Bibliotekschefen presenterar förslag till öppettider jul/nyårshelgen 2010/2011 vid huvudbiblioteket, biblioteksfilialerna samt bokbussen.





**§ 76**

**Bidragsansökan från Studieförbundet**  
**Dnr 2010.123**

**Beslut**

Kulturnämnden beslutar att ärendet avgörs när budget 2011 för Kulturnämnden är fastställt.

**Beskrivning av ärendet**

Studieförbundet söker 20 000 kr för högkvalitativa medverkande vid Skånsk Naturfotofestival. Projektets mål är att göra Hässleholm till ett centrum för Naturfotografer och allmänhet.



**§ 77**

**Delegationsbeslut**  
**Dnr 2010.131**

**Beslut**

Kulturnämnden godkänner redovisning av delegationsbeslut som förtecknats i protokoll daterat 2010-09-17–10-19.

**Beskrivning av ärendet**

Delegationsbeslut har fattats av tf kulturchef Lars Härstedt Salmonson.



## § 78

### **Remissyttrande Regional kulturplan för Skåne 2011-2012** Dnr 2010.

#### **Beslut**

Kulturnämnden beslutar att godkänna remissyttrandet.

#### **Beskrivning av ärendet**

Tf kulturchef Lars Härstedt Salmonson redogjorde för remissyttrandet.

#### **Hässleholm 2010-10-20**

### **Remissyttrande Regional kulturplan för Skåne 2011-2012**

Kulturnämndens presidium i Hässleholm avger följande svar:

#### **Sammanfattning**

Kulturplanen är ett innehållsrikt strukturerat dokument men vissa avsnitt bör förtydligas. För att underlätta läsbarheten borde planen få en innehållsförteckning och avsnittet **aspekter** komma före **sektorer** under kapitlet **utvecklingsmöjligheter**.

Kultur för barn och unga som prioriterad verksamhet bör lyftas fram antingen genom en egen sektor eller att den mycket tydligt beskrivs i varje sektor. Biblioteken har en lång tradition som kultur- och utbildningsbärare och fungerar som noder i det lokala kulturlivet, planen bör ytterligare förtydliga och betona bibliotekens självklara och aktiva roll i det regionala samarbetet med att stärka kulturlivet lokalt och regionalt. I mindre kommuner är biblioteken ofta den enda kommunala kulturinstitution som finns. Samverkansformerna bör också förtydligas och kompletteras för att förbättra balansen i regionen och även innehålla tematiska träffar på den politiska nivån. Stimulans till återväxt bland kulturarbetarna är en viktig faktor för ett fortsatt bra kulturliv i Skåne. Samarbetet med högskolor, universitet, och forskning bör förtydligas.



**1. Hur ser ni på de föreslagna samverkans- och samrådsformerna?**

Förslaget är bra men behöver kompletteras vad gäller:

**Regional balans**

I dagsläget får delregion sydväst(läs Malmö) en stor del av statliga och regionala medel. Det kan naturligtvis förklaras av invånarantal och förekomsten av stora institutioner av regional betydelse. Som regional aktör med betydande inflytande över statliga och regionala medel till kulturen bör Kultur Skåne självklart verka för att kulturen i de delar av Skåne som till största delen finansieras av kommuner med relativt små medel, får adekvat del av de resurser och medel som fördelas av Region Skåne/Kultur Skåne.

Detta kan ske på många olika sätt. Den uppdelning i delregionala grupper samt den s.k. kupolgruppen har flera fördelar men pekar även mot ett läge där mindre kommuner i NO, NV och SO hamnar i en inlåsningsituation när den regionala snedbalansen på sikt riskerar att förstärkas. Den kompetens och kunskap samt de resurser som skapas och tilldelas i sydväst riskerar att stanna i sydväst medan andra delar av Skåne hamnar i ett kulturellt bakvatten. Region Skåne bör främja samarbeten, resursdelning m.m. mellan små och stora kommuner samt mellan kommuner oavsett geografisk placering.

**Tematiska samtal**

Det bör finnas tematiska samtal även på den politiska nivån.

**2. Behöver några utvecklingsmöjligheter förstärkas eller kompletteras i planen?**

Att stimulera återväxten av kulturarbetare i regionen är en viktig fråga som enbart berörs på ett ställe i planen nämligen inom filmområdet.

"Stimulera återväxten bland kulturarbetarna, talangutveckling, projekt med talanger/kultur/musikskolor mm, semiproffs och proffs". s 10.

Vi vill se en sådan skrivning även inom de andra sektorerna.

Samarbeten mellan de regionala och kommunala museerna samt kulturarvens frivilligsektor behöver utvecklas. I synnerhet gäller det marknadsföring, utställningsverksamhet samt kulturmiljö och landskapsvård. Det regionala arbetet inom museipedagogiken kan tjäna som gott exempel. Vad gäller marknadsföring är exemplet European



Capital of Culture RUHR 2010 intressant.

Vi föreslår att folkbibliotekens närvaro i kulturplanen stärks och utöver redan föreslagna områden föreslås satsningar på följande utvecklingsområden (s 11):

Skönlitteraturen som konstart stärks.

Metoder utvecklas för att stärka bibliotekens roll för barn och ungdomar.

Bibliotekens användning av digital teknik utvecklas.

Bibliotekens demokratiska roll förtydligas.

Folkbibliotekens roll som lokala kulturhus stärks.

### **3. Vilka utvecklingsmöjligheter är särskilt viktiga för er kommun?**

Hässleholms kommun har en bred och högkvalitativ verksamhet inom många områden men följande utvecklingsmöjligheter är prioriterade:

Stärka barn och ungdomars delaktighet inom kulturområdet.

Utveckling av metoder för att möta nya kulturformer för barn och ungdom.

Ha ett brett utbud och på så sätt nå en större och bredare publik.

Hitta nya former och samarbeten för att locka ny publik.

Kulturhuset och Hovdala slott ska utifrån sina egna möjligheter bli mer attraktiva besöksmål.

Lyfta fram den unika kulturmiljön vid Hovdala slott.

Gemensam bibliotekskatalog i Skåne Nordost.

Samverkan kring biblioteksmedier i SKNO.

Utveckling av nya metoder för bibliotekens arbete med skönlitteratur.

Samverkan med andra kommuner och kompetensutveckling inom området digital biblioteksservice.

Lars Härstedt Salmonson  
Tf kulturchef

Åke Sundkvist  
ordförande Kulturnämnd



**§ 79**

**Övriga frågor**

Tf kulturchef Lars Härstedt Salmonson redogjorde om processen om Goodshow Productions planer på att framföra musikal på Kulturhuset.

Tf kulturchef redogjorde för processen för att få en ny hyreslokal till Per-rong 23.

Tf kulturchef redogjorde för processen att göra ett nytt hyreskontrakt för Markan.

Tf kulturchef redogjorde att förvaltningen har timanställt en utredare för att arbeta med EU-projekten Cultural planning: Ljungdala